



# VÖCKLAMARKT

www.voecklamarkt.ooe.gv.at



IN FORM



## Familienfreundliche GEMEINDE VÖCKLAMARKT

WIR LADEN HERZLICH EIN  
**Mittwoch, 7. Oktober 2009**  
18.00 - 21.00 Uhr  
Sitzungssaal im Gemeindeamt

UNSER MOTTO: GEMEINSAM PROJEKTE GESTALTEN, DIE KEINER ALLEINE SCHAFFEN KÖNNTE!

*Familie ist wo Generationen  
zusammen leben!*



... lesen Sie bitte weiter auf Seite 3

### Termine im Oktober:

**Bauverhandlungen:** Dienstag, 13.10.2009; Anmeldung bei Herrn Eder, Tel. Nr. 2655-20  
**Rechtsberatung:** Kostenlose erste Rechtsauskünfte von Dr. Margit Stüger am Donnerstag, 01.10.2009, 16:00 Uhr. Anmeldungen im Sekretariat, Tel. 2655-11  
**Mutterberatung:** Dienstag, 27.10.2009, 8:30 Uhr in Schatzi\*s Familienzentrum  
**Sprechtage Gebietskrankenkasse:** Dienstag, 13.10.2009, 9:50 - 10:20 Uhr, Alten- u. Pflegezentrum

### Inhalt 10/2009

Der Bürgermeister informiert	2-3
Letzte Informationen zu Wahlen	4
Stellenausschreibung	4
Jugendfeuerwehr Mösendorf	5
Alten- und Pflegezentrum; Steirisches Revier	5
Öffentliche Bibliothek der Pfarre Vöcklamarkt	6
Pfarrcaritas Kindergarten; Schatzi*s Kinderstube	6
Gedenktafel	7
Gesunde Gemeinde	7-8
Veranstaltungen	9-10





## Der Bürgermeister informiert:

Liebe Vöcklamarkterinnen!  
Liebe Vöcklamarkter!

### Ich möchte Sie diesmal über folgende Themen informieren:

- ASZ Eröffnung am 23. Oktober 2009
- Schmidham präsentierte sich bei der Ortsbildmesse in Schärding
- Trainingssportplatz Netze
- Eröffnung und Segnung des Kunstrasenspielfeldes
- Gemeindegrenzenbegehung am 26. Oktober 2009
- Firma Ecosol feiert ihr 10-jähriges Firmenjubiläum
- Einladung zur Zukunftswerkstatt „Familienfreundliche Gemeinde“ am 7. Oktober 2009
- Boogie & Jazz mit Teresa Eitzinger am 2. Oktober 2009
- Ende der Gemeinderatsperiode

### ASZ ERÖFFNUNG und FERTIGSTELLUNG DES HALLENBADES

Nach einiger Verzögerung bei der Baufertigstellung des ASZ freut es mich besonders, dass auch dieses Bauvorhaben nunmehr fast fertig gestellt ist und am 23. Oktober 2009 seiner Bestimmung übergeben werden kann. Ich lade alle Vöcklamarkterinnen und Vöcklamarkter ganz herzlich zum „Tag der offenen Tür“ mit Rahmenprogramm ein. Ein für die Gemeinde aufwändiges Bauvorhaben konnte nunmehr fertig gestellt werden. In einer gesonderten Aussendung werden wir über den Programmablauf noch genauer informieren.

Ende Oktober wird auch die Sanierung des Lehrschwimmbeckens in der Volksschule abgeschlossen sein. Nach der Fertigstellung wird die angrenzende Fläche im Freien saniert und soll für einen Kinderspielplatz, den wir errichten möchten, aufbereitet werden.

### TRAININGSSPORTPLATZ NETZE

Vor einigen Tagen wurden beim Trainingsfußballplatz durch die Union Vöcklamarkt Ballfangnetze montiert.

*Ich hoffe, dass damit ein Beitrag zur Verbesserung der Wohn- u. Lebensqualität für die Bewohner und Anrainer in der Franz-Rager-Straße geleistet wurde.*

### ORTSBILDMESSE IN SCHMIDHAM

Mit Unterstützung der Markt- musikkapelle, der Prangerschützen und der Goldhaubengruppe Vöcklamarkt präsentierten sich zahlreiche Schmidhamerinnen und Schmidhamer am 30. August 2009 bei der Ortsbildmesse 2009 in Schärding.

Ausgestattet mit Lebkuchenherzen, einem „Dorfgeist“ und gekleidet in strahlend blauen Leibchen warb ich gemeinsam mit den Schmidhamerinnen und Schmidhamern für die Ortsbildmesse 2010, die im nächsten Jahr am 29. August 2010 in Schmidham über die Bühne gehen wird.

*Ich gratuliere den Schmidhamerinnen und Schmidhamern! Sie haben es geschafft, Leben in ihre Dorfgemeinschaft zu bringen. Dafür wurden sie ausgezeichnet und mit der Ausrichtung der Ortsbildmesse 2010 bedacht.*

*Alle Vereine und Bewohner von Vöcklamarkt darf ich jetzt schon einladen, an dieser, über die Landesgrenzen hinaus beachteten Großveranstaltung mitzuwirken.*

*Fotos: Die Schmidhamerinnen und Schmidhamer bei der Präsentation Ortsbildmesse 2009 in Schärding*



### ERÖFFNUNG UND SEGNUMG KUNSTRASENSPIELFELD

Am Freitag, den 04. September 2009 fand die feierliche Eröffnung und Segnung der Kunstrasenanlage unter reger Beteiligung vieler Vöcklamarkterinnen und Vöcklamarkter im Sportzentrum statt. Dem Eröffnungsakt wohnten regionale und überregionale Vertreter des öffentlichen Lebens bei und gratulierten zu diesem gelungenen Projekt, welches nicht nur in Rekordzeit, sondern auch auf sehr „budgetschonende Weise“ errichtet wurde. Mit einer gelungenen Showeinlage

sorgte die Markt- musikkapelle Vöcklamarkt für die musikalische Umrahmung.

Die 230 aktiven Nachwuchs- fußballer stellten sich mit ihren Trainern ebenfalls dem interessierten Publikum vor.



## AUF DEN SPUREN DER GEMEINDEGRENZEN

Ich darf alle Vöcklamarkter Bürgerinnen und Bürger ganz herzlich einladen die Gemeindegrenzen rund um unser Gemeindegebiet Vöcklamarkt kennen zu lernen. Eine wirklich interessante und gesellige Wanderung, die uns entlang der Gemeindegrenzen führen wird. Es gibt ein paar Wohnhäuser, die durch die Gemeindegrenze geteilt sind!

Wir werden am Weg die sich bietenden Möglichkeit der Stärkung natürlich nicht ungenutzt lassen.

Den ersten Teil der Grenzbegehung wollen wir am **Montag, 26. Oktober 09 (Nationalfeiertag)** durchführen, den zweiten Teil im nächsten Jahr.

Der 26. Oktober 2009 steht außerdem österreichweit im Zeichen der Bewegung, dem „Gemeinsam gesund bewegen“-Tag.

Den Verlauf der Streckenbegehung werden wir in der nächsten Gemeindezeitung bekannt geben.

## EINLADUNG ZUR ZUKUNFTSWERKSTATT FAMILIENFREUNDLICHE GEMEINDE VÖCKLAMARKT

Liebe Vöcklamarkterinnen,  
liebe Vöcklamarkter!

Der Gemeinderat hat am 2. Juli 09 einstimmig den Beschluss gefasst, das Zertifikat „**Audit familienfreundliche Gemeinde**“ zu erlangen.

Ein starker Anreiz für dieses Projekt ist es, die Lebensqualität für Familien (Kinder, Jugend, Eltern, Senior/innen) in unserer Gemeinde weiter zu erhöhen und die vielen bestehenden, in der letzten Gemeindezeitung angeführten Angebote und Aktivitäten zu sammeln und sichtbar zu machen.

Das „**Audit familienfreundliche**

**Gemeinde**“ bietet uns die Möglichkeit, unsere eigene Kinder-, Familien- und Seniorenfreundlichkeit auf den Prüfstand zu stellen und systematisch weiter zu entwickeln.

**Wenn möchte ich ansprechen und einladen:**

- Väter/Mütter mit Kleinkindern
- Familien mit Kindern im Kindergarten- u. Schulalter
- Pädagogen
- Jugendliche
- Familien
- Seniorinnen und Senioren

**MITTWOCH, 7. OKTOBER 2009, 18.00 - 21.00 UHR**

SITZUNGSSAAL DES GEMEINDEAMTES (1. STOCK)



Frau Mag.a Elisabeth Kumpl-Frommel von der SPES Familien-Akademie wird uns durch den Abend führen. Wir laden Sie herzlichst ein:

*Wir freuen uns auf Ihre Mitarbeit und auf Ihre Mithilfe bei der Gestaltung unserer familien-, kinder- und seniorenfreundlichen Gemeinde.*

### Inhalte:

- Was ist das Audit familienfreundliche Gemeinde?
  - Ist-Stand in der Gemeinde erheben. Wo stehen wir?
  - Planung der weiteren Vorgehensweise
- Es ist uns ein großes Anliegen, dass Sie diese Einladung annehmen und sich aktiv einbringen und bei diesem Projekt mitwirken um die Zukunft unseres Ortes und unseres Zusammenlebens mitzugestalten.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister

**Dieses Projekt wird durchgeführt und unterstützt von:**



### UNSER MOTTO:

Gemeinsam Projekte gestalten, die keiner alleine schaffen könnte!

Firma Ecosol feiert ihr  
10-jähriges Firmenjubiläum

Am 1. Okt. feiert die Firma Ecosol ihr 10-jähriges Firmenjubiläum. Ich freue mich, dass dieses innovative Unternehmen Vöcklamarkt als Firmenstandort gewählt hat, gratuliere der Firmenleitung zum Geburtstag und wünsche weiterhin so guten Erfolg.

## BOOGIE & JAZZ - KONZERT mit Teresa Eitzinger

Viele Vöcklamarkterinnen und Vöcklamarkter hat die stimmungsgewaltige Teresa Eitzinger aus Vöcklamarkt schon bei ihrem Auftritt mit der Salzburger Post Big Band Anfang August d. J. im Musikpavillon beeindruckt.

Am 2. Oktober 2009 gibt es einen neuerlichen Auftritt von Teresa Eitzinger in einer anderen musikalischen Formation im Pfarrsaal Vöcklamarkt. Ich lade alle herzlich ein, sich von der Stimmqualität der jungen Vöcklamarkterin zu überzeugen. Sie werden sehen, der Abend wird ein musikalischer Hochgenuss werden. Sichern Sie sich die Eintrittskarten, die im Vorverkauf bei den Vöcklamarkter Geldinstituten und am Gemeindeamt im Sekretariat erhältlich sind.

## ENDE DER GEMEINDERATSPERIODE

Anlässlich der zu Ende gehenden Gemeinderatsperiode möchte ich die Gelegenheit wahrnehmen, mich bei den Fraktionen im Gemeinderat, aber auch bei allen einzelnen GR-Mitgliedern herzlich für die gute Zusammenarbeit zu bedanken. Nur durch gemeinsames Zusammenwirken haben wir viele Verbesserungen für unsere Gemeinde Vöcklamarkt erreicht.

*Meinen herzlichen Dank möchte ich den ausgeschiedenen Gemeinderatsmitgliedern aussprechen. Elan und Teamgeist im neuen Gemeinderat - so wie in den vergangenen Jahren - wünsche ich mir auch in Zukunft bei der Zusammenarbeit.*



# LETZTE INFORMATIONEN zur LANDTAGSWAHL - GEMEINDE- RATSWAHL - BÜRGERMEISTERWAHL AM 27. SEPTEMBER 2009

## WAHLBERECHTIGT

sind alle Männer und Frauen, die **spätestens am Tag der Wahl (27. September 2009) das 16. Lebensjahr vollenden** und am **Stichtag (05. Juni 2009)**

- die österreichische Staatsbürgerschaft oder die Staatsangehörigkeit eines Mitgliedsstaates der Europäischen Union besitzen
- in der Marktgemeinde Vöcklamarkt ihren Hauptwohnsitz haben
- vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen sind
- **und im Wählerverzeichnis eingetragen sind**

**EU-Bürger haben das Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlrecht, aber kein Wahlrecht zum Landtag.**

## WAHLLOKAL UND WAHLZEIT:

Das Wahllokal für alle Wahlsprengel ist die Volksschule Vöcklamarkt, Wultingergasse 20 und ist barrierefrei zu erreichen. Wahlzeit ist von 7.30 - 15.30 Uhr.

## WAHLINFORMATION:

Rechtzeitig vor der Wahl wurde an jeden Wahlberechtigten eine Wahlinformation zugesandt. Die Wahlinfo wurde wieder **kouvertiert** für jeden Haushalt zugestellt. Bitte nehmen Sie diese Wahlinformation zur Wahl mit.

## WAHLWERBENDE PARTEIEN:

An der Amtstafel des Gemeindeamtshauses sind die Wahlvorschläge (Kandidaten) der wahlwerbenden Parteien für die Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl kundgemacht. Wahlvorschläge sind auch auf unserer Homepage [www.voecklamarkt.ooe.gv.at](http://www.voecklamarkt.ooe.gv.at) veröffentlicht.

### Für den Gemeinderat kandidieren auf Listenplatz:

- |  |       |
|--|-------|
| 1 Österreichische Volkspartei            | ÖVP   |
| 2 Sozialdemokratische Partei Österreichs | SPÖ   |
| 3 Die Grünen – Die Grüne Alternative     | GRÜNE |
| 4 Freiheitliche Partei Österreichs       | FPÖ   |

### Für das Bürgermeisteramt kandidieren:

Josef Six  
Anton Zauner  
Alois Eder

### Für den Landtag kandidieren auf Listenplatz:

- |  |       |
|--|-------|
| 1 Österreichische Volkspartei            | ÖVP   |
| 2 Sozialdemokratische Partei Österreichs | SPÖ   |
| 3 Die Grünen - Die Grüne Alternative     | GRÜNE |
| 4 Freiheitliche Partei Österreichs       | FPÖ   |
| 5 BZÖ-Liste Uschi Haubner                | BZÖ   |
| 6 Die Christen Oberösterreich            | DC-OÖ |
| 7 Kommunistische Partei Österreichs      | KPÖ   |

## STELLENAUSSCHREIBUNG BEIM MARKTGEMEINDEAMT VÖCKLAMARKT

### SEKRETÄRIN FÜR DAS ALTEN- U. PFLEGEZENTRUM

**Dienstort:** Alten- und Pflegezentrum Vöcklamarkt

#### **Dienstverhältnis:**

unbefristetes Dienstverhältnis, Lösung des Dienstverhältnisses beiderseits ohne Angaben von Gründen im 1. Jahr möglich

#### **Beschäftigungsmaß:**

40 % der Vollbeschäftigung (16 Wochenstunden)

#### **Entlohnung:**

nach dem OÖ. Gemeinde-Dienstrechts- und Gehaltsgesetz 2002

#### **Einstufung:**

Funktionslaufbahn GD 20

#### **Voraussetzungen für die BewerberInnen:**

1. Österreichische Staatsbürger/in oder EU-/EWR-Bürger/in;
2. Handelsschulbildung oder höherwertigere Ausbildung oder abgeschlossene Lehre als Bürokaufmann/frau;
3. Persönliche, gesundheitliche und fachliche Eignung für die vorgesehene Verwendung;
4. Einfühlungsvermögen im Umgang mit älteren Menschen und deren Angehörigen;
5. Bereitschaft zur Weiterbildung;
6. Mindestalter: 18 Jahre;

7. Männliche Bewerber: abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst.

Die schriftlichen Ansuchen sind bis **spätestens 09. Oktober 2009, 12:00 Uhr** beim Marktgemeindeamt Vöcklamarkt (Amtsleitung) mit folgenden Beilagen in Kopie einzureichen: Staatsbürgerschaftsnachweis, Geburtsurkunde, Zeugnisse, Arbeitsbestätigungen, ev. Kursbestätigungen, Lebenslauf.

Nähere Informationen erteilt Herr AL Helmut Wiesinger, Tel. 07682/26 55-12

## AUS UNSEREM ALTEN- UND PFLEGEZENTRUM

**DaHEIM**  
IN VÖCKLAMARKT

### „GESUNDE KÜCHE“

Essen und Trinken hält Leib und Seele zusammen, sagt der Volksmund. So verhält es sich natürlich auch im Alten- und Pflegezentrum (APZ). Gerade für die Heimbewohner gehören die Mahlzeiten oft zu den wichtigsten Fixpunkten im Tagesablauf.

Die Küche des APZ und vormaligen Pensionistenheimes Vöcklamarkt ist schon immer für ihr hervorragendes Essen gelobt worden. Freilich wird neben dem guten Geschmack und der regionalen und saisonalen Küche heute vermehrt auf ernährungsphysiologische Qualität geachtet. So darf sich die Heimküche seit dem Jahr 2006 als „Gesunde Küche“ bezeichnen.

Was vielen Vöcklamarkterinnen und Vöcklamarktern wahrscheinlich weniger bewusst ist, ist die Tatsache, dass die Heimküche, unter der Leitung von Küchenchef Eugen Schumacher, auch für einige andere Institutionen in der Gemeinde kocht. Seit Jahren wird „Essen auf Rädern“ mit Speisen beliefert und von Mitarbeitern und Ehrenamtlichen der Marktgemeinde ausgeführt.

Außerdem werden alle drei Vöcklamarkter Kindergärten mit Mittag-

essen für die kleinen Mädchen und Buben versorgt. Schließlich zählen viele Schüler der Hauptschule und des Polytechnischen Lehrganges zu den „Kunden“ der Heimküche. An einem normalen Schultag werden schon Mal insgesamt über 200 Mittagessen von den Mitarbeiterinnen in der Küche „produziert“. Der Verbrauch von Zutaten pro Jahr ist erwartungsgemäß enorm: rund 13.000 Liter Milch, 2.000 Kg Mehl und Grieß, 25.000 Eier etc.

Da viele der Zutaten und Lebensmittel auch im Ort oder bei regionalen Anbietern eingekauft werden, ist das APZ in dieser Hinsicht auch ein wichtiger Wirtschaftsfaktor in der Gemeinde.



Foto: Küchenleiter Eugen Schumacher mit Lehrling Lisa Jergler

## VÖCKLAMARKT'S JÄGER ERKUNDETEN STEIRISCHES REVIER

„Schloß Trautenfels zur Vogelausstellung – und alles über Wald, Wild und Vögel, war eines der Ziele des heurigen Jägerausfluges“, so Hans-Peter Mackner, ein Vöcklamarkter Jäger.

Der schöne und gemütliche Zwei-Tages-Ausflug führte die 41 Mann/Frau starke Gruppe der Jäger und des Jagdausschusses Vöcklamarkt Ende August in die Steiermark.

Auf dem Programm standen am 1. Tag: Steirischer Bodensee - Dachstein Ramsau - Rohrmooser Erlebniswelt. 2. Tag: Stadtbesichtigung Schladming - Latschenbrennerei Mandling - Schloß Trautenfels zur Vogelausstellung „Federn machen Vögel“.

Den Abschluss bildete eine gemütliche Einkehr im Stammwirthaus der Jäger im Gasthaus Gerbl in Vöcklamarkt.



Foto: Die Jäger u. der Jagdausschuss von Vöcklamarkt bei ihrem Zwei-Tages-Ausflug

## AUSZEICHNUNG FÜR DIE JUGENDFEUERWEHR MÖSENDORF

Im Rahmen des alljährlichen Mösendorfer Gartenfestes wurde dieses Jahr am Vorabend erstmals ein dorfinsterner Feuerwehrnasslöschbewerb veranstaltet. Bei diesem Bewerb starteten neben 3 Mannschaften in der allgemeinen Klasse auch eine Damenmannschaft sowie eine Seniorenmannschaft mit einem Altersschnitt von 63,5 Jahren!

Bei der Siegerehrung wurden nicht nur die teilnehmenden Mannschaften geehrt, sondern auch der Jugendgruppe der Feuerwehr Mösendorf das JugendlLeistungsabzeichen in Bronze überreicht, welches beim Landesbewerb in Ried im Innkreis errungen werden konnte.



Im Bild: Bewertungsgruppe der Jugendfeuerwehr Mösendorf mit Jugendbetreuer Helmut Wiesinger jun.

## EDV-KURS ANGEBOTE DER BEZIRKSBAUERNKAMMER VÖCKLABRUCK

Schrittweise erlernen Sie am Computer das selbstständige Arbeiten mit Windows, die Informationssuche aus dem Internet und den Umgang mit einem Mailprogramm. Es sind keinerlei Vorkenntnisse erforderlich.

**Anmeldung und Infos:**  
BBK Vöcklabruck  
Tel. Nr. 050/6902-1500  
E-Mail: lfi@lk-ooe.at

# ÖFFENTLICHE BIBLIOTHEK DER PFARRE VÖCKLAMARKT

Toll angenommen wurde von den Kindern und Jugendlichen auch heuer wieder das Angebot unserer Bibliothek im Rahmen der Ferienaktion der Gemeinden Vöcklamarkt und Pfaffing.

Wir konnten wöchentlich mehr als 200 Entlehnungen verzeichnen. Nach Ende der Ferien wurden unter den teilnehmenden Kindern wieder schöne Sachpreise verlost. Die Liste der Gewinner ist in der Bibliothek veröffentlicht.

Mittlerweile 12 ehrenamtliche MitarbeiterInnen, darunter seit heuer neu Maria Graef, und nun schon seit bei-

nahe zwei Jahren der weitem jüngste Bibliothekar Felix Asamer, freuen sich auf Ihren/Deinen Besuch an folgenden

## Öffnungszeiten:

Dienstag: 14 bis 15 Uhr

Freitag: 14 bis 15 und 17 bis 18:30 Uhr

Samstag: 9:30 bis 11 Uhr

Sonntag: 9 bis 11:15 Uhr

## Sitzend, v.l.n.r.:

Maria Graef, Christine Winter, Felix Asamer, Christine Mayr, Elli Mayr

## Stehend, v.l.n.r.:

Hannelore Stöckl, Christa Haidinger, Pfarrer Mag. Johann Greinegger, Bianca Schmidt, Robert Templ, Ulla Eiböck, Rosina Kübler, Norbert Eder



## NEU IN UNSEREM PFARRCARITAS-KINDERGARTEN LOS-LASS-GRUPPE

In diesem Kindergartenjahr bietet die Pfarre im Pfarrcaritas-Kindergarten eine LOSS-LASS-GRUPPE an.

Um den Kindern einen sanften Einstieg in den Kindergarten zu ermöglichen, können die Eltern - solange und so oft es das Kind braucht - in der Gruppe bleiben. Unter der Leitung von Gisela Pillichshammer, gemeinsam mit Bogdana Gehmair, treffen sich die Kinder **am Montag und am Donnerstag von 8:30 - 11:00 Uhr**, um gemeinsam Kindergartenluft zu schnuppern!

Infos und Anmeldung bei Frau Gabriele Seyringer im Pfarrcaritas-Kindergarten unter der Tel. Nr. 07682/6787.



## ANGEBOTE UND AKTIVITÄTEN IN SCHATZIS\*KINDERSTUBE UND FAMILIENZENTRUM



**Kinderspielgruppe** - „Auf eigenen Beinen durch die Welt“

Jeden Dienstag, ab 6. Oktober 2009 von 8:30 bis 11:00 Uhr

Jeden Freitag, ab 9. Oktober 2009 von 8:30 bis 11:00 Uhr  
Jause, Handtuch und Hauschuhe nicht vergessen!

### Spiele-Vormittag

„Jung und Alt“

Ab Mittwoch, 7. Oktober 2009 von 9:00 bis 11:00 Uhr  
Erwachsene, die gerne mit Kindern zwischen drei und sechs Jahren Zeit verbringen möchten, sind herzlich eingeladen. Omas und Opas mit Enkelkindern - auch Ihr seid willkommen!  
Kein Unkostenbeitrag!

### Mutter-Vater-Kinder Spielgruppe

ab Donnerstag,   
1. Oktober 2009 von 9.00 bis 11.00 Uhr  
Kosten für einen Block (8x) € 50,-  
Jause, Handtuch und Hauschuhe mitnehmen, Getränke gratis!

### Gemeinschaftskochen

Jung und Alt

Freitag, 25. September 2009 von 15.00 bis 17.00 Uhr  
Alles zum Thema: „**Rund um den Kürbis**“

Unkostenbeitrag: € 6,50 pro Erwachsenen und Kind inkl. Kochrezepte und Genießen des selbstgekochten Gerichtes.

### Experimentiertag im

**Oktober** „Wenn der bunte Herbstwind weht“

Dienstag, 27. Oktober 2009 von 15.00 bis 17.00 Uhr,  
Unkostenbeitrag: € 2,50

### Besuchsdienst

„Es geschieht nichts Gutes, außer man tut es“

Herzliche Einladung, allen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen und solche die gerne bei uns mitarbeiten wollen, sind zur nächsten **Arbeitskreissitzung am Mittwoch, 30. September 2009 um 20.00 Uhr** in Schatzis\*Familienzentrum, Dr.-Scheiber-Straße 4, 4870 Vöcklamarkt eingeladen.

### Logopädie

Dipl. Logopädin Christine Lettner-Peleschka wird am 1. Oktober 2009 als Wahllgopädin in Schatzis\*Familienzentrum arbeiten. (Abrechnung mit den Krankenkassen ist möglich!)

Interessierte Eltern, welche eine Abklärung zur Sprache ihres Kindes brauchen, bitten wir sich telefonisch (Tel.: 07682/3480) oder persönlich zu melden.

### Elternsein als Kraftquelle - Basisseminar

Obwohl es eine Menge an Ratgebern für Eltern gibt, fühlen sie sich manchmal überfordert und alleine gelassen.

Referentin: Frau Christine Wally, dipl. Elternbildnerin  
Termine: 20.10., 3.11., 17.11. und 1.12.2009  
Zeit: 19:00 - 22:00 Uhr

## GEDENKTAFEL DER HARTHEIMOPFER

Nach mehrwöchiger „Pause“ ist sie wieder an ihrem angestammten Ort, die Tafel mit den Namen der Hartheimopfer, ergänzt um die Namen von zwei weiteren Vöcklamarktern, die Opfer des verbrecherischen Euthanasie-Programmes der NS-Zeit wurden.

Die Ermordeten sind zwei Männer und zwar die Herren

**Petighofer Josef**, geb. 19.12.1894, Zimmermann, er entstammt dem Haus Pfaffingerstr. 3, Vöcklamarkt, (ehemals Frisör Harry), kommt 1918 psychisch krank aus dem 1. Weltkrieg

zurück, mehrmals in Niedernhart (nunmehr Wagner-Jauregg-Krankenhaus in Linz), ermordet in Hartheim, vermutlich am 18.5.1940;

**Danter Josef**, geb. 30.5.1893, geboren und lange Zeit wohnhaft im Haus Hauptstraße 3, Vöcklamarkt. Er wurde am 2.12.1941 nach Niedernhart eingeliefert und dort vermutlich am 19.12.1941 durch Dr. Lohnauer ermordet. Er wurde Opfer der dezentralen Euthanasie

Die Tötung psychisch kranker, und mental oder körperlich beeinträch-

tigter Menschen, war der erste systematische geplante und durchgeführte Massenmord des NS-Regimes. In diesem Zusammenhang wurden ca. 200.000 Menschen durch Gas, Hunger, Spritzen oder medizinische Versuche im Rahmen des „Euthanasie-Programmes“ der NS-Zeit ermordet.

Ein Dank an die Firma Fuchsberger und die Marktgemeinde Vöcklamarkt für die Wiederherstellung der Gedenkstätte.

Für den Inhalt verantwortlich:  
Franz Kinast



# GESUNDE GEMEINDE

## TANZKURSE - HIP HOP

### KIDS DANCE

Zeit:  
Montag, 28.09.2009,  
14:45 Uhr (50 min.)  
Ort: Alten- u. Pflege-  
zentrum Vöcklamarkt

Anmeldung für  
10ER KURS  
getrennt  
(1 Kurs á 10 EH)  
Kids/Teenys: je € 66,-  
Erwachsene: je € 70,-

### TEENY DANCE -

10 bis 13 Jahre  
Zeit: Montags, 16:00  
Uhr (50 min.)  
Ort: Gymnastikraum  
in der HS Vöcklamarkt

NEU: Preise  
Tanzunterricht  
Anmeldung für ein  
Schuljahr (3 Kurse á  
10 EH)  
Kids/Teeny:  
je € 56,-/Kurs  
Erwachsene  
je € 60,-/Kurs

### TEENY/ ERWACHSENE - AB 14 JAHRE

Zeit: Montags, 17:00  
Uhr (60 min.)  
Ort: Gymnastikraum  
in der HS Vöcklamarkt

Anmeldung:  
Christine Strubreiter,  
Tel. Nr.0676/499 39 13,  
E-mail: christine.  
strubreiter@aon.at

## VOLKSHOCHSCHULE -VÖCKLATAL Herbstprogramm 2009

Freizeit-Kreativität-Gestalten

### TÖPFERN UND KERAMIK

Drehen auf der Töpferscheibe

Termin: 07.10. - 28.10.2009, Mi. 19:00 - 21:30 Uhr/4 Abende  
Kosten: € 63,-/AK-Karte € 56,70  
Leitung: Franz Huber  
Ort: Spielberg 5, 4870 Vöcklamarkt

### KOCHKURS FÜR MÄNNER

Wir wollen unsere Partnerin überraschen. Für Männer, die gerne einmal in der Küche „experimentieren“ wollen. Materialkosten extra.

Termin: 02.10. - 16.10.2009, Fr. 18:30 - 21:50 Uhr/3 Abende  
Kosten: € 48,-/AK-Karte € 43,20  
Leitung: Manfred Schrötter, Fachlehrer  
Ort: Hauptschule Vöcklamarkt

Anmeldung für o.a. Kurse im Rahmen der VHS Vöcklatal:  
VB Anton Zauner, Haid 16, 4870 Vöcklamarkt,  
Tel. Nr.: 07682/2880





# GESUNDE GEMEINDE

## GESUND BLEIBEN - GESUND WERDEN!

Mit acht einfachen, leicht erlernbaren Übungen (Brokate) aus dem Qi-Gong Programm.  
Kennenlernstunde GRATIS.

**Beginn:** Donnerstag, 24.09.2009, 19:00 Uhr  
**Ort:** Alten- u. Pflegezentrum Vöcklamarkt  
**Leitung:** Heide Ehrenleitner  
**Anmeldung:** 07682/5176

## FELDENKRAIS - BEWEGLICHKEIT FÜR JEDES ALTER

Bei der Feldenkraismethode geht es um bewusste Bewegungsabläufe. Sozusagen, einen 6. Sinn für körperliche Bewegungen zu wecken. Man geht dabei nicht an die Schmerzgrenze der Beweglichkeit. Deshalb ist diese Methode für jedes Alter geeignet. Diese bewusst gemachten Bewegungsabläufe schaffen so wieder mehr Beweglichkeit und Schmerzfreiheit in Muskeln und Gelenken. Keine Vorkenntnisse notwendig! Der Kurs erweckte bei den bisherigen Teilnehmern große Begeisterung!

**Kursleiter:**  
Masseur und Feldenkraislehrer Manfred Tischler aus Schörfling.  
**Kursdauer:** 10 Abende zu je 2 Einheiten.  
**Kursgebühr:** € 95,-  
**Geplanter Start:** Mitte Oktober 2009

**Anmeldung:**  
Hans Illig, Tel. Nr. 0664/4025244 oder  
E-Mail: hans.illig@gmx.at  
Weitere Infos bei Anmeldung.

## JUJITSU - JAPANISCHE SELBSTVERTEIDIGUNG

- ähnlich Judo und Karate
- fördert Kondition, Gleichgewicht u. Beweglichkeit

**Kurs 1:**  
**Kinder ab 6 und Jugendliche bis 14 Jahre**  
**Beginn:**  
Dienstag, 6. Oktober 2009, 17:30 Uhr, 10 EH à 50 Min.,  
**Kosten:** € 35,-  
**Leitung:** Stefan Meinhart (3. Kyu)  
**Ort:** Gymnastikraum der Hauptschule Vöcklamarkt

**Kurs 2:**  
**Jugendliche ab 15 Jahre und Erwachsene**  
**Beginn:** Dienstag, 6. Oktober 2009, 18:30 Uhr, 15 DE  
**Kosten:** € 80,-/€ 90,-  
**Leitung:** Stefan Krichbaum  
(1. Dan, Kawaishi-Stil - vgl. [www.shobukai.at](http://www.shobukai.at))  
**Ort:** Gymnastikraum der Hauptschule Vöcklamarkt

**Anmeldung unter:**  
Tel. Nr. 07682/20079 oder 0699/88782615



# VERANSTALTUNGEN IM OKTOBER



## **BOOGIE & JAZZ** - ACOUSTIC AFFAIRS MIT TERESA EITZINGER

*Boogie & Jazz*

**Freitag, 2. Oktober 2009, 20:00 Uhr, Pfarrsaal Vöcklamarkt**

Es verspricht ein Abend voll musika-  
lischem Hochgenuss zu werden...

Eintritt: VVK € 8,- / AK € 10,- - Vorverkauf im Gemeindeamt Vöcklamarkt, Sekretariat, und in den Vöcklamarkter Geldinstituten  
Veranstalter: Kulturausschuss der Marktgemeinde Vöcklamarkt



### **CLEMENS VOGLER**

Jahrgang 1970, ist Boogie-Pianist aus Leidenschaft. Gemeinsam mit Richie Loidl und Marcus Brandl zählt er zu den Initiatoren des alljährlichen, über die Landesgrenzen hinaus bekannten „Shake the Lake“-Festivals am Wolfgangsee.

Der begnadete Pianist und Entertainer trat bereits mit Größen der Szene wie Axel Zwingenberger, Vince Weber oder Martin Pyrker auf. Konzerte mit dem Multitalent aus dem Salzkammergut - u.a. in München, Hamburg, Paris oder in Übersee - begeistern stets das Publikum.

Wenn sich Clemens Vogler auf dem Klavier austobt, dann versteht man auch, was Musik für ihn bedeutet. Es ist die Sprache des Lebens und „Shaken“ ein ganz besonderes Lebensgefühl: Gute Laune, Stimmung, swingen, träumen, abheben, genießen, Freiheit... Es ist die harmonische Hingabe an die schönen Dinge des Lebens.

### **ACOUSTIC AFFAIRS**

das sind Roland Fuchs, James Hornsby, Peter Favretti und Teresa Eitzinger. Die vier Musiker sind seit Jahren in verschiedenen Gruppen und Formationen zu sehen und zu hören. So war beispielsweise Teresa Eitzinger zuletzt mit einem Musicalprogramm der Post Big Band Salzburg und der musical.voice.company in Vöcklamarkt zu erleben. Die „Akustischen“ mussten zuerst eine halbe Weltreise nach Shanghai und Peking unternehmen, wo sie 2007 erstmals gemeinsam und ganz spontan in diversen Bars und Clubs auftraten, um danach auf die Idee zu kommen, auch weiterhin in der Heimat musikalisch zusammenzuwirken. Von solchen internationalen Erfahrungen geprägt bieten acoustic affairs eine facettenreiche Reise - von Bossa über Swing zum Blues - in die Welt von feinstem Easy Listening Jazz, geprägt von der einzigartigen Stimme Teresa Eitzingers.

# VERANSTALTUNGEN IM OKTOBER

## ERNTEDEANKFEST DER PFARRE VÖCKLAMARKT

**Sonntag, 4. Oktober 2009**

8:15 Uhr - Segnung der Erntekrone beim Gemeinde-

amt, anschließend Einzug mit der Erntekrone

8:30 Uhr - Festgottesdienst in der Pfarrkirche

Der Gottesdienst um 10 Uhr wird vom Pfarrcaritas-Kindergarten mitgestaltet.

Nach den Gottesdiensten lädt die Landjugend zum Pfarrkaffee in den Pfarrsaal herzlich ein. Die Erntekrone wird wie jedes Jahr von der Landjugend gebunden.



## 60 JAHRE KBW - TREFFPUNKT BILDUNG VÖCKLAMARKT

**Freitag, 9. Oktober 2009, 19:30 Uhr, Pfarrsaal Vöcklamarkt**

**Leitbildpräsentation ERNST BÄUER: „Was die Seele zum Leben braucht“**

Musikalische Umrahmung: Friedinger Stubm-Musi

Veranstalter: kbw Vöcklamarkt



## VORTRAG

**Mittwoch, 21. Oktober 2009, 19:30 Uhr,  
Pfarrsaal Vöcklamarkt**

Thema: „Begegnungen mit den Christen im Nordirak“  
Powerpointpräsentation von Dr. Hans Hollerweger.

## MEDIENBERICHTE DER VEREINE U. INSTITUTIONEN

Wir dürfen Sie informieren, dass wir gerne über Ihre Gemeinschaft und das Vereinsleben in der Gemeindezeitung berichten. Wir sind auch gerne bereit, Ihre Berichte an die lokalen Printmedien (OÖ. Nachrichten, VB Tips, Bezirksrundschau, Rundschau am Sonntag) weiterzuleiten. Texte und Fotos werden mittels USB-Stick oder unter folgenden e-mail-Adressen am Tag nach der Veranstaltung entgegen genommen:

Straßer Roswitha,  
sekretariat.strasser@voecklamarkt.ooe.gv.at  
Fellner Mario, fellner@voecklamarkt.ooe.gv.at

## ÖSTERREICHISCHER ALPENVEREIN

ORTSGRUPPE VÖCKLAMARKT

### HERBSTPROGRAMM 2009

**SAMSTAG, 03.10.**

HOCHHAIDE (2363) - Rottenmanner Tauern

Aufstieg von Rottenmann (1115) über

gleichnamige Hütte (1649)

Begleiter: Bonner Herbert

**SAMSTAG, 24.10.**

HÖRNDLWAND (1684) - Chiemgauer Alpen

Vom Seehaus (722) bei Ruhpolding über Brandlalm

Begleiter: Zehentner Fritz





Zivilschutz in  
ÖSTERREICH



**BM.I**  
Bundesministerium für Inneres



Landes-  
Feuerwehrkommando



# Für Ihre Sicherheit

## Zivilschutz-Probealarm

### in ganz Österreich

**am Samstag, 3. Oktober 2009, zwischen 12:00 und 13:00 Uhr**

Österreich verfügt über ein Flächen deckendes Warn- und Alarmsystem. Mit 8.126 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

**österreichweiter Zivilschutz-Probealarm**  
durchgeführt.

#### Bedeutung der Signale

##### Sirenenprobe



**15 Sekunden**

##### Warnung



**3 Minuten**  
gleichbleibender Dauerton

##### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten.  
Verhaltensmaßnahmen beachten!

**Am 3. Oktober 2009 nur Probealarm!**



##### Alarm



**1 Minute**  
auf- und abschwellender Heulton

##### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

**Am 3. Oktober 2009 nur Probealarm!**



##### Entwarnung



**1 Minute**  
gleichbleibender Dauerton

##### Ende der Gefahr!

Weiter Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten!

**Am 3. Oktober 2009 nur Probealarm!**



**Infotelefon am 3. Oktober 2009 von 9:00 bis 15:00 Uhr**

Landeswarnzentrale beim Oö. Landes-Feuerwehrkommando

**Tel.: 130 (ohne Vorwahl)**

**Achtung! Keine Notrufnummern blockieren!**





**IMPRESSUM:**

Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Vöcklamarkt, Dr.-Scheiber-Straße 8, 4870 Vöcklamarkt,  
f.d.I.v.: AL Wiesinger, Redaktion: Marktgemeinde Vöcklamarkt, Sekretariat, Tel. (07682) 2655-11,  
Internet: [www.voecklamarkt.ooe.gv.at](http://www.voecklamarkt.ooe.gv.at), E-mail: [gemeinde@voecklamarkt.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@voecklamarkt.ooe.gv.at)  
Druck: 1stcompany, 4870 Vöcklamarkt,  
Verlagspostamt: 4870 Vöcklamarkt Herstellungs- u. Erscheinungsort: 4870 Vöcklamarkt  
Redaktionsschluss: Ausgabe 11/2009 - Donnerstag, 15. Oktober 2009